

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА
ГРІНЧЕНКА
ІНСТИТУТ ФІЛОЛОГІЇ



МІНІСТЕРСТВО ВНУТРІШНІХ СПРАВ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ ВНУТРІШНІХ
СПРАВ



ПРОГРАМА

II Всеукраїнської науково-практичної конференції
«НА ПЕРЕТИНІ МОВИ І ПРАВА»
до Міжнародного дня рідної мови

22 лютого 2018 року

Київ

ПОРЯДОК РОБОТИ
II Всеукраїнської науково-практичної конференції
«НА ПЕРЕТИНІ МОВИ І ПРАВА»
до Міжнародного дня рідної мови

22 лютого 2018 року

Київський університет імені Бориса Грінченка
(м. Київ, вул. Маршала Тимошенка, 13-б)

Час	Захід	Місце проведення
09.30-10.00	Реєстрація учасників конференції	Хол біля ауд. 503
10.00-10.15	Відкриття конференції	Ауд. 503
10.15-13.00	Пленарне засідання конференції	
13.00-14.00	Перерва на каву	Їдальня (I поверх)
14.00-16.30	Панельна дискусія за напрямками роботи конференції: 1. Мовна політика і мовна ситуація в Україні 2. Лінгвістична експертологія 3. Юридичне термінознавство 4. Культура професійного мовлення правника	Ауд. 503
16.30-17.00	Підбиття підсумків конференції	Ауд. 203

Регламент:

доповіді на пленарному засіданні — до 10 хв.;

виступи на секціях — до 5 хв.;

запитання та обговорення — до 3 хв.

ПОРЯДОК РОБОТИ КОНФЕРЕНЦІЇ

22 лютого 2018 року

ВІДКРИТТЯ КОНФЕРЕНЦІЇ

10.00–10.15

Ауд. 503 (V поверх)

Модератори:

Доценко Олена Леонідівна, кандидат філологічних наук, заступник директора з наукової роботи Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка;

Калиновський Олександр Валерійович, кандидат юридичних наук, заступник начальника відділу організації науково-дослідної роботи – начальник відділення організації науково-дослідної роботи з перемінним складом Національної академії внутрішніх справ

ВІТАЛЬНЕ СЛОВО

Єременко Олена Володимирівна, доктор філологічних наук, професор, директор Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Караман Станіслав Олександрович, доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри української мови Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Стратулат Наталія Вікторівна, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри юридичного документознавства Національної академії внутрішніх справ

ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ КОНФЕРЕНЦІЇ

10.15–13.00

Ауд. 503 (V поверх)

ДОПОВІДІ

Юридична лінгвістика як вияв експансіонізму в мовознавстві

Мінченко Ольга Василівна, кандидат юридичних наук, доцент, професор кафедри теорії держави і права Національна академія внутрішніх справ

Про необхідність мовно-термінологічної експертизи новітнього законодавства

Артикуца Наталія Володимирівна, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри загальнотеоретичного правознавства та публічного адміністрування Національний університет «Києво-Могилянська академія»

Лінгвостилістичні особливості редагування перекладів актів ЄС: досвід участі у проєкті Association4U

Палійчук Еліна Олександрівна, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри англійської філології та перекладу Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка, асоційований експерт з питань перекладу проєкту Association4U

Переклад Угоди про асоціацію між Україною та ЄС як чинник формування довіри до влади

Павлюк Наталія Веніамінівна, кандидат філологічних наук, доцент, доцент англійської філології та перекладу Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Проблеми стандартизації термінології в юриспруденції на прикладі терміна «тимчасове вилучення майна»

Ананьєв Євген Анатолійович, провідний юрист Юридичної компанії «ПравоЗахист»

Лінгвістично-правове розуміння термінів, що позначають поняття «засади», «основи», «принципи» (в контексті конституційно-правових досліджень)

Кравцова Зоріна Сергіївна, кандидат юридичних наук, асистент кафедри конституційного права Київського національного університету імені Тараса Шевченка

Комунікативні стратегії протидії маніпулятивному мовному впливу в правоохоронній діяльності

Посмітна Вікторія Віталіївна, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри правових дисциплін київського факультету Національної академії Національної гвардії України

Комунікативно-прагматичні чинники організації судового дискурсу

Доценко Олена Леонідівна, кандидат філологічних наук, заступник директора з наукової роботи Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Процесуальні документи в адміністративному провадженні: поняття, призначення, порядок складання

Шутенко Світлана Василівна, начальник методичного відділення Державної установи «Академія патрульної поліції»

Про мову давньогерманського права: залишки правових формул

Федорова Анастасія Олександрівна, старший викладач кафедри англійської філології та перекладу Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Усне професійне мовлення поліцейського

Білоног Ольга Миколаївна, начальник відділення організація навчання Державної установи «Академія патрульної поліції»

**ПАНЕЛЬНА ДИСКУСІЯ
ЗА НАПРЯМАМИ РОБОТИ КОНФЕРЕНЦІЇ**

14.00-16.30

ауд. 503 (V поверх)

Модератори:

Доценко Олена Леонідівна, кандидат філологічних наук, заступник директора з наукової роботи Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка;

Калиновський Олександр Валерійович, кандидат юридичних наук, заступник начальника відділу організації науково-дослідної роботи – начальник відділення організації науково-дослідної роботи з перемінним складом Національної академії внутрішніх справ

Напрямок 1. *МОВНА ПОЛІТИКА І МОВНА СИТУАЦІЯ В УКРАЇНІ*

ВИСТУПИ

Чи може право вирішити мовне питання

Тамілова Яна Євгенівна, курсант II курсу навчально-наукового інституту № 1 Національної академії внутрішніх справ

Знання державної мови як необхідна умова набуття громадянства: український та зарубіжний досвід

Ополонська Ірина Русланівна, курсант II курсу навчально-наукового інституту № 2 Національної академії внутрішніх справ

Мовне питання у програмі політичної партії «Блок Петра Порошенка»

Борових Діана Олександрівна, курсант II курсу Навчально-наукового інституту № 1 Національної академії внутрішніх справ

Право на рідну мову – обов'язок кожного

Сподинський Богдан Олександрович, курсант III курсу навчально-наукового інституту № 1 Національної академії внутрішніх справ

Мовна політика в Україні

Кобилінський Владислав Миколайович, курсант I курсу навчально-наукового інституту № 2 Національної академії внутрішніх справ

Тенденції розвитку та проблематика мовної політики в Україні

Шахова Оксана Антонівна, студент II курсу факультету права та міжнародних відносин Київського університету імені Бориса Грінченка

Реалізація мовної політики

Котяш Іванна Леонтіївна, курсант I курсу навчально-наукового інституту № 1 Національної академії внутрішніх справ

Мовна ситуація в Україні

Баранівська Надія Миколаївна, курсант I курсу навчально-наукового інституту № 1 Національної академії внутрішніх справ

Білінгвізм та диглосія як аспекти двомовності в Україні

Глушкова Ганна Вадимівна, курсант I курсу навчально-наукового інституту № 1 Національної академії внутрішніх справ

Мовна ситуація в Закарпатті

Івчук Юлія Вадимівна, курсант I курсу навчально-наукового інституту № 2 Національної академії внутрішніх справ

Сучасне мовне середовище міста Києва

Задвернюк Марина Ігорівна, курсант II курсу навчально-наукового інституту № 1 Національної академії внутрішніх справ

Про політичну метамову

Кузьміна Анастасія Євгенівна, курсант II курсу навчально-наукового інституту № 2 Національної академії внутрішніх справ

Напрямок 2. ЛІНГВІСТИЧНІ ЕКСПЕРТИЗИ

ВИСТУПИ

Особливості призначення лінгвістичної експертизи

Малікова Анастасія Одисеївна, здобувач ступеня вищої освіти магістр навчально-наукового інституту № 1 Національної академії внутрішніх справ.

Експертиза конфліктного тексту: лінгвістичний аспект

Москальчук Ганна Олексіївна, студент VI курсу Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Лінгвістичний аспект експертизи об'єктів інтелектуальної власності

Нагорна Світлана Олександрівна, студент VI курсу Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Сенич Тетяна Василівна, студент VI курсу Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Лінгвістична експертиза товарних знаків (на прикладі товарних знаків BUMA і PUMA)

Скляр Олена Олександрівна, студент VI курсу Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Лінгвістичне дослідження об'єктів інтелектуальної власності (словесних позначень «SONY» та «SQNY»)

Баліцька Ірина Олександрівна, студент VI курсу Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Лінгвістичне дослідження об'єктів інтелектуальної власності (назви лікарських препаратів «Грипго» та Грипаут»)

Луцак Вікторія Михайлівна, студент VI курсу Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Лінгвістичне дослідження об'єктів інтелектуальної власності (словесних позначень «Jack Talker Red Level (Black Level, Blue Level)» та « Johnnie Walker Red Label (Black Label, Blue Label)»

Рябчук Вікторія Сергіївна, студент VI курсу Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Напрямок 3. ЮРИДИЧНЕ ТЕРМІНОЗНАВСТВО

ВИСТУПИ

Юридична термінологія як система правових понять

Івашкевич Ангеліна Анатоліївна, студент II курсу факультету права та міжнародних відносин Київського університету імені Бориса Грінченка

Юридична термінологія як спеціалізована система термінологічних одиниць у галузі права

Брегін Тетяна Іванівна, курсант I курсу навчально-наукового інституту № 3 Національної академії внутрішніх справ.

Лексико-семантичні процеси в правничій термінології

Симак Неля Володимирівна, курсант III курсу навчально-наукового інституту № 2 Національної академії внутрішніх справ.

Запозичення як основний засіб термінотворення в юриспруденції

Бідюкова Анна Олександрівна, студент II курсу факультету права та міжнародних відносин Київського університету імені Бориса Грінченка

Особливості перекладу текстів правової тематики: складнощі юридичної термінології

Гондюл Олександра Дмитрівна, студент V курсу факультету права та міжнародних відносин Київського університету імені Бориса Грінченка

Термінологічна лексика в аспекті теорії перекладу міжнародно-правової документації

Гелашвілі Інна Гелаївна, студент V курсу Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Прагматичний аспект перекладу українських ергонімів англійською мовою

Павлюк Антон Валерійович, студент VI курсу Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Напрям 4. КУЛЬТУРА ПРОФЕСІЙНОГО МОВЛЕННЯ ПРАВНИКА

ВИСТУПИ

Комунікативна взаємодія правоохоронців із представниками засобів масової інформації та громадськості

Криlach Микола Володимирович, курсант III курсу київського факультету Національної академії Національної гвардії України,

Культура мовлення правоохоронців: образ минулого і реалії сьогодення

Бабенко Юлія Сергіївна, курсант II курсу навчально-наукового інституту № 1 Національної академії внутрішніх справ

Мовний аспект формування особистості правоохоронця

Боровик Ольга Миколаївна, курсант II курсу навчально-наукового інституту № 1 Національної академії внутрішніх справ

Культура мовлення як чинник майстерності правознавця

Немикін Микита Сергійович, курсант I курсу навчально-наукового інституту № 3 Національної академії внутрішніх справ.

Право говорити і бути почутим: їх співвідношення

Філь Ігор Васильович, курсант I курсу навчально-наукового інституту № 1 Національної академії внутрішніх справ

Комунікативна компетентність юриста як складова його професійної культури

Балаклієць Аліна Олександрівна, студент II курсу навчально-наукового інституту № 1 Національної академії внутрішніх справ

Юридичні документи: поняття та значення

Лисичук Наталія Леонідівна, курсант I курсу навчально-наукового інституту № 1 Національної академії внутрішніх справ

Дотримання сучасними юристами вимог до культури професійного мовлення правників

Торчинська Євгенія Володимирівна, студент II курсу факультету права та міжнародних відносин Київського університету імені Бориса Грінченка

Лінгвістичні особливості мови права

Тарасенко Станіслав Володимирович, курсант I курсу навчально-наукового інституту № 1 Національної академії внутрішніх справ

Основні передумови формування мовних порушень

Гаргун Сергій Сергійович, студент I курсу факультету права та міжнародних відносин Київського університету імені Бориса Грінченка

Труднощі в мовленні правознавця та шляхи їх усунення

Кундельська Ірина Сергіївна, курсант IV курсу навчально-наукового інституту № 1 Національної академії внутрішніх справ

Мова права в житті кожного громадянина

Бакалінський Станіслав Олександрович, курсант III курсу навчально-наукового інституту № 1 Національної академії внутрішніх справ

Розвиток української культури та мови в Австралії: історія та сьогодення

Потапов Дмитро Костянтинович, студент II курсу факультету права та міжнародних відносин Київського університету імені Бориса Грінченка

Добридень Альона Юріївна, студент II курсу факультету права та міжнародних відносин Київського університету імені Бориса Грінченка

Культура професійного мовлення поліцейського

Совтан Юлія Василівна, курсант IV курсу навчально-наукового інституту № 1 Національної академії внутрішніх справ

ПІДБИТТЯ ПІДСУМКІВ КОНФЕРЕНЦІЇ

16.30-17.00

Ауд. 503 (V поверх)